



Empowered lives.
Resilient nations.

ETHIOPIA

Summary of Clarification for Bidders Requests

Date: **September 10, 2014**

Clarification No.: **01**

Procurement Reference No.: **ETH/ITB/2014/01**

Schedule of Requirements/Product Specs: Supply, Installation, Configuration, Testing, Commissioning; Training and After Sales Services of Automatic Weather Station (AWS); Upper Air Observation System (Radio-sonde) and Meteorological Calibration Equipment

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
1	<ul style="list-style-type: none">The delivery time specified is very short for 40 AWS and sounding system.Requesting UNDP to prolong the delivery time to be more realistic, to be 4 months for example.		<ul style="list-style-type: none">Tender submission deadline is extended to September 30, 2014 @ 10:00 AM (UTC+03) Addis Ababa/Nairobi TimeDelivery and/or Supply of goods is extended to 60 days whereas Installation, Configuration, Testing and Training will be within 30 days after delivery
2	<ul style="list-style-type: none">Which one is correct: 3 years or 5 years warranty?		<ul style="list-style-type: none">3 years
3	<ul style="list-style-type: none">Would it be acceptable to install 5 (five) first AWSs? During the installation of 5 first AWSs shall give on-the-job training to NMA personnell so that NMA is able to take care of the installation of the rest 35 AWSs? This proposal would be significantly more cost effective than if it would make all 40 AWS installations.		<ul style="list-style-type: none">The supplier shall install one AWS and give on-the-job as well as factory-level training to NMA personnel
4	<ul style="list-style-type: none">Could you pls specify more detailed:<ul style="list-style-type: none">1) Pre-shipment inspection: who is doing this, where this is done, what does 'inspection' mean in practise?2) Inspection upon arrival at destination: what does 'inspection' mean in practise?3) Testing: what kind of testing? Does this mean site acceptance		<ul style="list-style-type: none">Pre-shipment inspection is undertaken by reputable independent quality and inspection firm to be hired by UNDPThe inspection will be carried both at the origin and destination (i.e., Addis Ababa, Bole airport customs)Yes, it is acceptance testing

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
	tests?		
5	<ul style="list-style-type: none"> Can you confirm that masts and cross-arms shall not be offered? 		<ul style="list-style-type: none"> Cross-arms shall be offered by the supplier. However, mast shall be supplied by UNDP
6	<ul style="list-style-type: none"> In the AWS specification there is no pressure sensor required. Is this correct, or should the pressure sensor to be included to the quotation? If yes, would UNDP provide the technical specifications? 		<ul style="list-style-type: none"> NMA confirm that pressure sensors are not part of the specification
7	<ul style="list-style-type: none"> Shall all the 40 stations be provided with soil moisture and leaf wetness sensor? 		<ul style="list-style-type: none"> Soil moisture for all 40 AWS stations while leaf wetness sensor shall be provided only for 20 AWS.
8	<ul style="list-style-type: none"> There is not defined the number of radio-sondes in the price table. How many radio-sondes shall be included to the Lot II quotation? 		<ul style="list-style-type: none"> One year consumable Radiosondes and balloons (800 pieces)
9	<ul style="list-style-type: none"> Is it required that the items 3.6 and 3.7 and 3.8 are separate devices or is it allowed to offer one device including all of those measurements (pressure, temperature and humidity)? 		<ul style="list-style-type: none"> For each mobile calibration measurement, separate device shall be delivered.
10	<ul style="list-style-type: none"> Is it required to have a complete duplicated central data processor system, in other words, one full hardware server backup system of the whole main central data processor system including data collection services, web visualization, database system and GIS map service? 		<ul style="list-style-type: none"> Yes. One full backup system is required in addition to the main one.
11	<ul style="list-style-type: none"> Is it required to have the scheduled backup of configuration and data to an additional backup computer server hardware unit? 		<ul style="list-style-type: none"> Yes. Because, the backup system must be updated regularly.
12	<ul style="list-style-type: none"> Is the required to have the scheduled backup of configuration and data stored in the database system or shall the system application only provide a backup capability for the history data and configuration files? Or shall both of these two capabilities provided? 		<ul style="list-style-type: none"> Both capabilities shall be provided
13	<ul style="list-style-type: none"> Is the main database system here Ataco Clidata database system, i.e. http://www.clidata.cz/en/introduction/, or CLIMSOFT CDMS, i.e http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/wcdmp/wcdmp_series/documents/Annex9.pdf? 		<ul style="list-style-type: none"> Yes. NMA's main database system is Clidata from Ataco. It is not the CLIMSOFT
14	<ul style="list-style-type: none"> How many radiosondes will the site launch per day? If it is two, then they will need around 800 pcs per year. Could you reply us about the quantity? 		<ul style="list-style-type: none"> We need two Rariosonde with balloon per day. Thus, about 800 pieces are needed for one year. Thus, at least one year full consumable needs to be supplied together with the station.
15	<ul style="list-style-type: none"> Wind sensor 		<ul style="list-style-type: none"> Yes. The wind sensor could be Ultrasonic as far as it is

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
	<ul style="list-style-type: none"> Can the supplier offers wind sensor using ultrasonic anemometer? 		<p>proven to be better quality as specified in the bid document in terms of accuracy, life time and maintenance.</p>
16	<ul style="list-style-type: none"> Accessories Could you detail the "three sensor tester" and "handheld calibration kit" that you require in the technical specification (VI. Accessories)? It seems that these equipment are already requested in LOT III. Could you confirm that the supplier need to provide it or not? 		<ul style="list-style-type: none"> Here, what is requested is sensor testers and light on-sight calibration kits, which could be the same as to that of LOT III or different. But three units have to be supplied.
17	<ul style="list-style-type: none"> GPRS data Will it be the supplier or UNDP who will provide GPRS Contract for the communication between the AWS and Central Data Processor? If it is the supplier, please advise the contract duration? 		<ul style="list-style-type: none"> GPRS service is given only from a single Telecom-Service provider, Ethio - telecom in Ethiopia. Thus, the user /UNDP-NMA/ will contract GPRS from Ethio-telecom and make available to the supplier for use it for the transfer of the data collected from the Remote Station to the central station.
18	<ul style="list-style-type: none"> Central Data Processor Should the supplier offer an Uninterruptible power supply (UPS) for the system to prevent from power surge and risk of central data processor failure. 		<ul style="list-style-type: none"> Yes. The supplier has to provide UPS of good capacity.
19	<ul style="list-style-type: none"> Under "General Minimum Technical Requirements" it is stated that "The awarded contractor will be required to conduct on-site training of national technical experts during the installation of the first 5 AWS". Can you give detailed information about locations/how to access in order to plane the operations? 		<ul style="list-style-type: none"> On-the-job training for meteorological technicians is mandatory, which shall be given at the site where one AWS will be installed, preferably at within Adama Meteorological Branch Directorate. Therefore, onsite training shall only be made on one site. The distance and location of the proposed site for on-the- site training will be Adama, which is about 100km away from NMA HQ.
20	<ul style="list-style-type: none"> It is not clear if mast/poles must be supplied or not, can you clarify this point? 		<ul style="list-style-type: none"> Mast and/or Poles will be supplied and installed by UNDP Ethiopia. It is not the responsibility of the prospective supplier
22	<ul style="list-style-type: none"> No indications are given for the subscription of GPRS sim cards contracts, so we assume that the costs are born by the Purchaser. Can you confirm this hypothesis? 		<ul style="list-style-type: none"> Ans. GPRS SIM card shall be purchased by NMA, while UNDP shall avail the financial resources.
23	<ul style="list-style-type: none"> Under Accessories (for 40 Units) it is stated "AC power adapter for 		<ul style="list-style-type: none"> Yes

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
	remote stations should be available as an option and any extra costs associated with this provided". Can you clarify this point? Does it mean that both 12V and 230Vac input shall be made available into power supply system?		
24	<ul style="list-style-type: none"> Under "Section 3b, Related Services", it is stated that "Exact Address of Delivery/Installation Location" is Adama Brach Office for LOT I. At page 32 under section "IV Communication" it is requested that PC based central receiving station will be installed in NMA Office, but no indications for exact location is given. Shall we assume to install in Adama? 		<ul style="list-style-type: none"> Yes it is Adama Branch which is 100 km away from Addis Ababa
25	<ul style="list-style-type: none"> At page 32 under section "V Central Data Processor" it is requested that the equipment is installed in Addis Ababa, but this seems to be in contrast with the statement before (Adama Branch Office for lot 1). Please clarify this point. 		<ul style="list-style-type: none"> All AWSs are networked through GPRS. Central Data Processor shall be situated at the HQ of NMA. Adama Brach Directorate is selected as on-the-job training during an installation of one AWS.
26	<ul style="list-style-type: none"> At page 42 for item 3.3 (calibration chamber for barometer) the range is 10 to 1150hPa. Which range shall be provided for primary reference certified barometric sensors according to WMO? Normally the standard is 800-1100hPa or 500-1100hPa. Please clarify this point. 		<ul style="list-style-type: none"> Ans. 10 to 1150hPa shall be taken as WMO standard.
27	<ul style="list-style-type: none"> "Required Documents that must be Submitted to Establish Qualification of Bidders (In "Certified True Copy" form only)" We hereby understand that "Certified true copy" is referred to an endorsement that the document is a true copy of the primary document and such document could be certified by an authorized person from the bidder's company. 	pag. 18, No. 26, Cross Ref. to Instructions C.15.1, Da ta	<ul style="list-style-type: none"> Yes but documents such as tax registration certificate, quality certificate, tax registration, . . . will be provided by government or authorized institution which have a prerogative power to do so. In case of subcontracting, a notarial/authentication is required by authorized government institution
28	<ul style="list-style-type: none"> Tax registration/payment Certificate. The Italian tax authority issues the Tax registration/payment Certificate in Italian language only. Questions: <ol style="list-style-type: none"> 1 - Is it required an English translation? 2 - If yes it could be a simple translation or must be an official translation made by an authorised translator of the court? 	pag. 18, No. 26, Cross Ref. to Instructions C.15.1,	<ul style="list-style-type: none"> Yes It has to be notarized by translator of the court
29	<ul style="list-style-type: none"> INSTRUCTION TO BIDDERS DATA SHEETDS, pag. 20, No. 32, 		<ul style="list-style-type: none"> The warranty could be given by the manufacturer which

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
	Cross Ref. to Instructions F.34, Warranty on parts and services for a minimum period of five (5) years; 1 - Could you please specify warranty terms and conditions?		specify the originality of the goods to be supplied and guarantee to replace and/or maintain if it is found factory defect
30	<ul style="list-style-type: none"> Rain precipitation sensor 1 - Is it possible to offer a more reliable precipitation sensor with an higher footprint? 	<ul style="list-style-type: none"> SECTION "DETAILED SPECIFICATION", Pag. 25, N. 6 	<ul style="list-style-type: none"> The bidder can offer more reliable precipitation sensor as far it fits the technical specification.
31	<ul style="list-style-type: none"> Soil moisture sensor We understand that one soil moisture sensor will be installed at one fixed position between 10cm and 1m. There will be no moving parts 1 - Is it correct? 	SECTION "DETAILED SPECIFICATION", Pag. 25, N. 7,	<ul style="list-style-type: none"> Yes.
32	<ul style="list-style-type: none"> Exact Address of Delivery/Installation Location We understand that for Lot. I goods will be delivered to Adama Brach Office for LOT I 1 - Could you please specify the exact address? 2 - UNDP will be responsible to final deliver to installation sites? 	SECTION 3b: RELATED SERVICES, pag. 37, No. 2,	<ul style="list-style-type: none"> Adama is located 100 km away from Addis Ababa. It is about an hour and half travel. UNDP Ethiopia is responsible to clear the cargo from the Bole International Airport and deliver the goods into their specific location.
33	<ul style="list-style-type: none"> Premise: From XIII. Civil Works and Ancillary Construction Materials Supply: UNDP Ethiopia will supply construction materials and construct the civil works as per the Bidder's generic detail design and specs in order to best-fit to the requirements of the equipment to be installed. Site specific adaptations, however, will be done by UNDP Ethiopia. and Premise: SECTION 7: PRICE SCHEDULE FORM, Pag. 56, Clause XI Sensor Exposure/ Pole Mast as per the detail specification indicated on the Technical Requirements. Please note that Pole Mast will be Supplied & Erected by UNDP 		<ul style="list-style-type: none"> UNDP Ethiopia will supply and construct the masts

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
	<p>1 - Could you please specify if the 10m mast will provided and erected by the UNDP at its own costs?</p> <p>2 - In such case, the unit price in the PRICE SCHEDULE FORM, Pag. 56 is to be considered 0 (zero)?</p> <p>3 - Technical layout, construction material and spec. must be specified by the Supplier?</p> <p>4 - Could you please specify if the 2m mast will provided and erected by the UNDP at its own costs?</p>		<ul style="list-style-type: none"> Yes it is Zero as nothing will be supplied by prospective supplier Yes whereas supply and construction will be done by UNDP Ethiopia Yes
34	<p>SECTION "GENERAL TERMS AND CONDITIONS FOR GOODS",</p> <ul style="list-style-type: none"> 2. PAYMENT 2.1.1 UNDP shall, on fulfillment of the Delivery Terms, unless otherwise provided in this Purchase Order, make payment within 30 days of receipt of the Supplier's invoice for the goods and copies of the shipping documents specified in this Purchase Order. <p>1 - Could you please specify the Delivery Terms?</p>	Pag. 67	<ul style="list-style-type: none"> CIP Addis Ababa, Bole International Airport (INCOTERM 2010)
35	<ul style="list-style-type: none"> Minimum Qualifying Criteria, point 3rd and 4th of the list and INSTRUCTION TO BIDDERS DATA SHEETS, Criteria for the award and evaluation of bid, "award criteria", pont 5th of the list. <p>1 - Which is the ratio used to measure financial stability? Quick Ratio (page 15) or Current Ratio (page 20)?</p>	pag. 15, No. 4, pag. 20, No. 32, Cross reference instruction F.34,	<ul style="list-style-type: none"> Both Financial Ratios will be used to measure the financial stability
36	<ul style="list-style-type: none"> Extending of the expected Delivery Time and Duration of Contract: <p>In it is written that "Duration of Contract" : 45 Days.</p> <p>Also in SECTION 3b (RELATED SERVICES) Column 6 – Page 38 of 67 Pages is written that the Delivery Time is 45 Days after issuing Purchase Order (PO).</p> <p>However, the production time of Lot 1 equipment takes about 80-90 Days,</p> <p>Assemblage and integration of the equipment: 20 Days</p> <p>Shipping by Air up to Addis Ababa: 10 Days.</p>	DS No. 30/c.15.2 Page 19 of 67	<ul style="list-style-type: none"> Considering such technical concerns, the tender submission deadline is extended to September 30,

SN	List of Requests Received from Prospective Bidders to Date	Page or DS Refer.	Clarification
	<p>Total time required is about : 120 Calendar Days.</p> <p>Therefore we are Kindly asking to extend the expected "Delivery Time" and the "Duration of the Contract" from 45 Days to 120 Calendar Days. Please confirm.</p> <p>Submitting Disc on Key (Memory Stick) instead of CD:</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ In is written that "Bid must be submitted with CD: One (1)" Can we submit a Memory Stick (Disc on Key) rather than CD? Please confirm. 	DS 19 / D.23.3 Page 17 of 67 Pages	<p>2014 @ 10:00 AM (UTC+03) Addis Ababa/Nairobi Time</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Delivery and/or Supply of goods is extended to 60 days whereas Installation, Configuration, Testing and Training will be within 30 days after delivery ▪ To protect malwares it must be submitted with CD
37	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Can you clarify what is the Maximum Expected duration of contract (page 19 of the ITB Solicitation Doc) refer to? Is it to the whole assignment (Supply, Installation, Configuration, Testing, Commissioning; Training) or just to the supply? ▪ In order to submit a competitive proposal we would kindly request the possibility of extending one week the deadline for the submission of the ITB. 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Please refer to the Clarification given to item 36 above
38	<ul style="list-style-type: none"> ▪ As per our practice the system shall use 2 radiosondes per day and 800 nos. is good with some spares for a year consumption for one ground station. In this case, can you advise if it is acceptable, should we quote for 800 no.s of radiosondes for every year? ▪ Can you clarify whether it is valid if we quote for LOT II only? 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Please refer to the Clarification given to item 8 above ▪ Yes it is possible to bid any of the LOTS
39	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Is it possible the provision of partial deliveries in Lot I, meaning the possibility of delivering a number of Automatic Weather Stations below 40 at a certain moment, and then delivering the rest of stations before the expected completion of the contract? 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ No, Partial delivery is not allowed.
41	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Would you please provide some technical details on the NMA database, CLIDATA? 		<ul style="list-style-type: none"> ▪ Please refer to the Clarification given to item 13 above